



**ABORDAGEM INTERDISCIPLINAR NAS AULAS DE FRANCÊS LÍNGUA  
ESTRANGEIRA: ESTUDOS SOBRE O CORPO A PARTIR DA OBRA *LE  
MALADE IMAGINAIRE* DE MOLIÈRE**

**BRAGA, Leonardo Martins\*<sup>1</sup>**

**PINKOSKI, Aline Brinherhoff<sup>2</sup>**

**PEREIRA, Raquel Ladeira<sup>3</sup>**

**SANTOS, Raquel Rodrigues dos<sup>4</sup>**

**MISIAK, Eliane<sup>5</sup>**

Eixo Temático: 4. Práticas pedagógicas de Iniciação à Docência nos Anos Finais e Ensino Médio

Introdução:

O presente trabalho, desenvolvido pelo subprojeto de francês do Programa Institucional de Bolsa de Iniciação a Docência/Pibid - FURG, tem por objetivo geral compartilhar algumas experiências sobre o processo de ensino-aprendizagem de uma língua estrangeira

---

<sup>1</sup> Leonardo Martins Braga, Universidade Federal do Rio Grande, Letras Português - Francês, CAPES, [leonardobraga2277@gmail.com](mailto:leonardobraga2277@gmail.com)

<sup>2</sup> Aline Brinherhoff Pinkoski, Universidade Federal do Rio Grande, Letras Português - Francês, CAPES, [pinkoski.aline@gmail.com](mailto:pinkoski.aline@gmail.com)

<sup>3</sup> Raquel Ladeira Pereira, Universidade Federal do Rio Grande, Letras Português - Francês, CAPES, [raqueeeeelpereira@gmail.com](mailto:raqueeeeelpereira@gmail.com)

<sup>4</sup> Raquel Rodrigues dos Santos, Universidade Federal do Rio Grande, Letras Português - Francês, CAPES, [valquel9@gmail.com](mailto:valquel9@gmail.com)

<sup>5</sup> Profa. MSc. Eliane Misiak, Universidade Federal do Rio Grande, [elianemisiak@furg.br](mailto:elianemisiak@furg.br)



vivenciadas na Escola Estadual de Ensino Fundamental Emílio Luiz Mallet, localizada na cidade de Rio Grande. Presente na escola desde março de 2014, hoje, o subprojeto conta com a participação de 10 bolsistas licenciandos, uma professora supervisora e a coordenadora de área, e atende 57 alunos, distribuídos em duas turmas de 7º ano.

#### Objetivos:

A partir do tema gerador “o corpo”, selecionado pelos professores que compõem a área das Linguagens da escola, decidiu-se pela construção de um projeto capaz de abordar o processo de ensino-aprendizagem da língua francesa de forma interdisciplinar. Optou-se, então, em adotar a obra *Le Malade Imaginaire* (1673), de Molière, como fio condutor do trabalho, articulado em quatro grandes subtemas: “Corpo, saúde, alimentação e sustentabilidade”, “O corpo na publicidade”, “O corpo: a construção de padrões de beleza através das manifestações artísticas” e “As profissões e as relações de prestígio social e de gênero”. Pretende-se, como produto final, realizar a adaptação da obra e sua encenação na forma de um curta-metragem protagonizado pelos alunos das duas turmas de francês. Para desenvolver os temas enumerados, as sequências didáticas criadas abordarão diferentes aspectos linguísticos (lexicais, morfosintáticos e fonéticos), comunicativos e socioculturais que, juntos, permitirão a aquisição das competências necessárias à realização de tarefas parciais e, finalmente, a realização do vídeo.

#### Referencial teórico:

O trabalho está fundamentado nas orientações descritas nos Parâmetros Curriculares Nacionais para as Línguas Estrangeiras (PCNs) e também na Abordagem Acional descrita no Quadro Europeu Comum de Referências/CECR (CONSEIL D’EUROPE, 2000). De acordo com os PCNs “o distanciamento proporcionado pelo envolvimento do aluno no uso



de uma língua diferente o ajuda a aumentar sua autopercepção como ser humano e cidadão.” (PCNs, 1998, p. 19). Em consonância com os PCNs, o CECR descreve o aprendente como um ator social capaz de interagir em diferentes contextos, pensar e refletir sobre a aprendizagem de línguas e culturas estrangeiras para, assim, poder valorizar e construir sua própria identidade.

#### Metodologia:

No corrente ano, as atividades estão sendo desenvolvidas em duas turmas de francês, totalizando 57 alunos do 7º ano, entre 12 e 15 anos, com aulas de 45 minutos semanais.

Com relação à abordagem linguística, será trabalhado o léxico específico de cada tema proposto, assim como seus aspectos morfossintáticos (pronomes de tratamento, tempos verbais, gênero e número dos substantivos e dos adjetivos, preposições, comparação, entre outros). Em todo o percurso do projeto ocorre, igualmente, a abordagem comunicativa e sociocultural que possibilita ao aluno um entendimento prático acerca das estruturas linguísticas tratadas, além de fazê-lo refletir sobre as semelhanças e diferenças entre culturas, especialmente a brasileira e a francófona. Para tanto, partiremos de documentos autênticos, alguns deles didatizados pelo grupo em função dos objetivos propostos e do perfil dos alunos. Dentre os documentos, podem ser citados: a versão resumida da obra *Le Malade Imaginaire*; cardápios; pirâmides alimentares; publicidades variadas; catálogos de venda; livros de história da arte; telas e esculturas; catálogos de exposições; fichas para teste vocacional; modelos de *curriculum vitae* e fichas admissionais; músicas e clips, entre outros.

Os assuntos referentes a distúrbios alimentares serão sempre abordados como forma de conscientizar e alertar para um problema presente nessa faixa etária. No âmbito da "publicidade e do marketing" traremos uma reflexão sobre os padrões estéticos veiculados



nos meios de comunicação e os hábitos de consumo decorrentes. Na abordagem acerca da "beleza", pretende-se despertar a noção de historicidade da beleza. No que se refere às "profissões", pretende-se discutir alguns preconceitos e estereótipos, de gênero e de prestígio, presentes na sociedade atual.

#### Análise de dados:

Os dados, extraídos ao longo das aulas planejadas pelo grupo e lecionadas pela professora-supervisora do projeto, com o auxílio dos bolsistas de docência, e analisados pelos membros do subprojeto de francês durante as reuniões semanais, partem de reflexões e atividades de classe que abordam: 1. os hábitos alimentares; 2. os transtornos alimentares; 3. a agricultura alternativa e a sustentabilidade; 4. o corpo e a ditadura da moda; 5. o corpo e os padrões estéticos; 6. o conceito de beleza nas artes; 7. a evolução da noção de beleza no tempo; 8. a relação entre profissão e prestígio social; 9. as profissões e o mercado de trabalho; 10. as profissões e as relações de gênero.

#### Resultados:

Ao final do trabalho, estão previstos os seguintes resultados: construção de novas pirâmides alimentares; elaboração de cardápios específicos; construção de uma horta nas dependências da escola; criação de marcas, de produtos e de catálogos publicitários a partir de uma abordagem de consumo sustentável e consciente; criação de cartazes, em francês e português, sinalizando hábitos saudáveis; releituras de telas consagradas a partir de hábitos e tecnologias atuais; preenchimento de testes vocacionais; entrevistas com profissionais;



criação de anúncios de emprego, e, como tarefa final, a criação do curta-metragem a partir da releitura da peça *Le Malade Imaginaire*.

Finalmente, espera-se, a partir das reflexões propostas nos PCNs e no CECR, especialmente daquelas que dizem respeito à construção da identidade do aprendente-cidadão e à noção de alteridade, isto é, do respeito ao outro e às diferenças, o desenvolvimento, para o estudante, de uma postura crítica e reflexiva ao longo de sua formação e de sua vida.

#### Referências:

BRASIL. Secretaria de Educação Fundamental. Parâmetros curriculares nacionais: terceiro e quarto ciclos do ensino fundamental: língua estrangeira. Secretaria de Educação Fundamental. Brasília: MEC/SEF, 1998.

CHAVES, R. M.; FAVIER, L.; PÉLLISIER, S. **L'interculturel en classe**. Grenoble: PUG, 2012.

CONSEIL DE L'EUROPE. Cadre européen commun de référence pour les langues. Apprendre, enseigner, évaluer. Paris: Editions Didier, 2000.

ECO, Umberto. **A História da Beleza**. 5ª edição. Rio de Janeiro: Record, 2015.

MOLIÈRE. **Le Malade Imaginaire**. Collection lecture em français facile. Paris: CLE, 2008.

Palavras-chave: Pibid. Francês Língua Estrangeira. Abordagem Acional. Interdisciplinaridade.